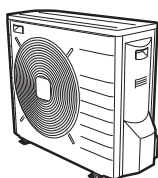




Priročnik za montažo

Toplotna črpalka Daikin Altherma hybrid – zunanja enota



EVLQ05CAV3
EVLQ08CAV3

Priročnik za montažo
Toplotna črpalka Daikin Altherma hybrid – zunanja enota

Slovenščina

CE-DECLARACION DE CONFORMITY
 CE-DECLARATION OF CONFORMITY
 CE-DECLARATION DE CONFORMITE
 CE-CONFORMITEITSVERKLARING

CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 CE-ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
 CE-OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
 CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR
 CE-ЛЮДИТИСЪ ВЪЗМЕНИКА СИ ОУБЕСТА
 CE-PROHLÁŠENIE SHODY
 CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE-VASTAVISEKILARATSIOON
 CE-ДЕКАРАЦІЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
 CE-UYUNLUK BEYANI

CE-ATTIKTES-DEKLARACIJA
 CE-ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE-VYHLÁŠENIE SHODY
 CE-UYUNLUK BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 (en) verklaart herbij zijn eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 (en) δηλώνει sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) объявляет на свое ответственность что оборудование к которому относится данная декларация;
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les équipements à que cette déclaration se relate.

EVLQ08CAV3, EVLQ08CAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (en) hebben overeenkomstig de volgende norm(en) of andere normatieve document(en) gebruikt, indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 в соответствии с одной или несколькими нормами или другими нормативными документами, при условии их использования согласно нашим инструкциям;

EN60335-2-40,

- 10 under egyptische af bestemmelserne i;
- 11 enligt villkoren i;
- 12 qftli i henhold til bestemmelserne i;
- 13 nouidatilan määräyksissä;
- 14 za doprlnjen ustanovni predpisi;
- 15 prema odredbama;
- 16 követeli az;
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy;
- 18 in una preveštenor.

- 19 ob poslovanju dobiti;
- 20 vastavalt nõudele;
- 21 сепављава травања на;
- 22 likantnis nustatū patiekiamū;
- 23 vaiznot prasības, kas noteiktas;
- 24 održavajo istanovljena;
- 25 bunun vesbularına uygun olarak;

- 11 Informatorion*
- 12 Merk*
- 13 Huom*
- 14 Poznámka*
- 15 Napomena*

**Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 16 Megjegyzés*
- 17 Uvege*
- 18 Noit*
- 19 Opomba*
- 20 Märkus*

- 01 Direktives as amended;
- 02 Direktiven, med senere ændringer;
- 03 Direktive, leses med senere ændringer;
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;
- 05 Directives, según lo enmendado;
- 06 Directie, come da modifica;
- 07 Ohjutus, otuus, jõuk ja muutused;
- 08 Directivas, conforme alteraçao em;
- 09 Директива со всеми поправками;

- 18 Direktiivbor, cu amendamentele respective;
- 19 Direktive z vesmi spremembami;
- 20 Direktiivi kos muudatustega;
- 21 Директиви, с ревизије измјенама;
- 22 Direktiyoos sa rapidiilmats;
- 23 Direktiivās un to pārdziļinums;
- 24 Spemica, y platomu zveidi;
- 25 Degrinānis iabevjēle (Votmetmelker, z pūdzēsimu poptavakam).

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* according to the certificate <C>
- 03 Remark* bei que défin dans <A> et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por

- 11 Informatorion*
- 12 Merk*
- 13 Huom*
- 14 Poznámka*
- 15 Napomena*

- 16 Megjegyzés*
- 17 Uvege*
- 18 Noit*
- 19 Opomba*
- 20 Märkus*

- 21 Zabeleznika*
- 22 Pastaba*
- 23 Piznoms*
- 24 Poznámka*
- 25 Not*

<A>	DAIKIN.TCF.015P14/04-2013
	DEKRA (NE0344)
<C>	7.4736-KRO/EMC97-4957



Shigeki Morita
 Director
 Oostend, 1st of April 2016



Kazalo

1 O dokumentaciji	3
1.1 O tem dokumentu.....	3
2 O škatli	3
2.1 Zunanja enota	3
2.1.1 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote	3
3 Montaža	4
3.1 Odpiranje enot.....	4
3.1.1 Odpiranje zunanje enote.....	4
3.2 Nameščanje zunanje enote.....	4
3.2.1 Priprava montažne konstrukcije.....	4
3.2.2 Priprava drenaže.....	5
3.2.3 Montaža zunanje enote.....	5
3.2.4 Preprečevanje prevračanja zunanje enote	6
3.3 Povezovanje cevi za hladivo	6
3.3.1 Priključevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto.....	6
3.4 Preverjanje cevi za hladivo.....	6
3.4.1 Preverjanje puščanja	6
3.4.2 Vakuumsko praznjenje.....	6
3.5 Polnjenje s hladivom	6
3.5.1 Določanje dodatne količine hladiva.....	6
3.5.2 Polnjenje s hladivom	7
3.5.3 Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih ..	7
3.6 Priključevanje električnega ožičenja.....	7
3.6.1 Priključevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto	7
3.7 Zaključevanje montaže zunanje enote.....	7
3.7.1 Zaključevanje montaže zunanje enote.....	7
4 Zagon zunanje enote	7

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

Ciljni prejemniki

Pooblaščenim monterjem

Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

- **Splošni napotki za varnost:**
 - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- **Priročnik za montažo modula toplotne črpalke:**
 - Navodila za montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)
- **Priročnik za montažo modula plinskega kotla:**
 - Navodila za montažo in uporabo
 - Format: Papirni izvod (v škatli plinskega kotla)
- **Priročnik za montažo zunanje enote:**
 - Navodila za montažo
 - Format: Papirni izvod (v škatli zunanje enote)

▪ Vodnik za monterja:

- Priprava za montažo, tehnične specifikacije, referenčni podatki ...
- Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

▪ Dodatek za opcijsko opremo:

- Dodatne informacije za montažo opcijske opreme
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote) + digitalne datoteke na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem prodajalcu so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

2 O škatli

2.1 Zunanja enota

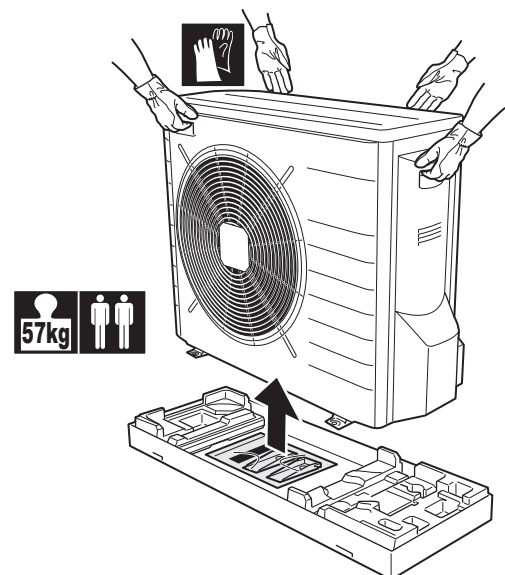
2.1.1 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote

- 1 Dvignite zunanjo enoto.

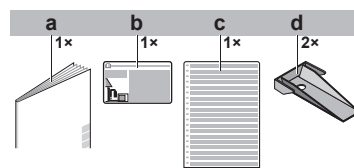


POZOR

Z zunanjo enoto ravnajte samo v skladu z naslednjim:



- 2 Odstranite opremo iz spodnjega dela embalaže.



- a Priročnik za montažo zunanje enote
- b Nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih
- c Večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih
- d Plošča za pritrditev enote

3 Montaža

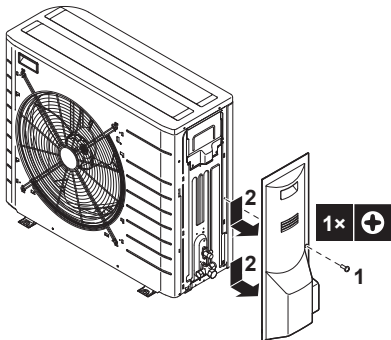
3 Montaža

3.1 Odpiranje enot

3.1.1 Odpiranje zunanje enote

 **NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA**

 **NEVARNOST: NEVARNOST OPEKLIN IN OZEBLIN**



3.2 Nameščanje zunanje enote

3.2.1 Priprava montažne konstrukcije

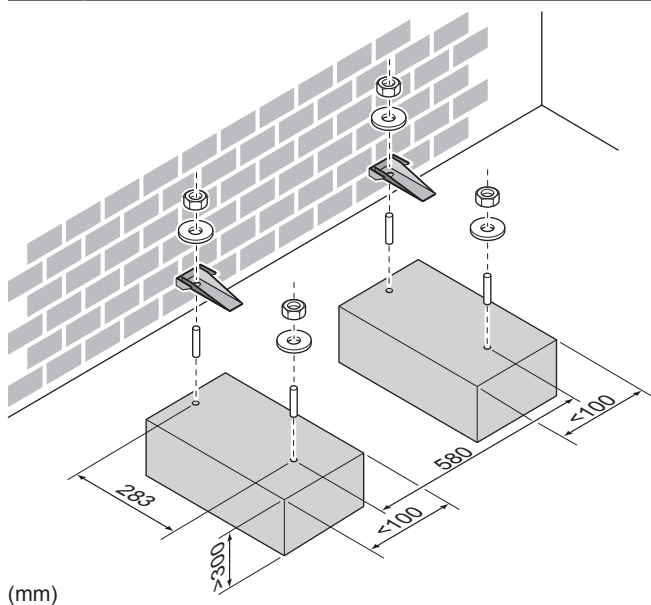
Če enoto nameščate neposredno na tla, pripravite 4 komplete sidrnih vijakov M8 ali M10, matic in podložk (lokalna dobava), kot sledi:

INFORMACIJE

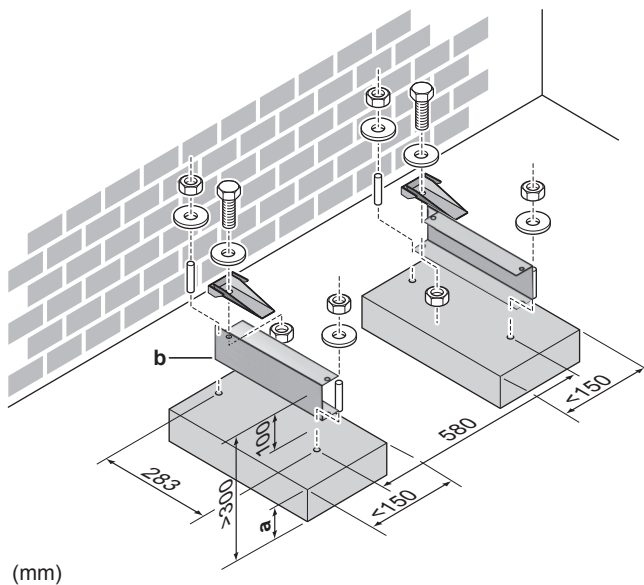
Maksimalna višina zgornjega izstopajočega dela vijaka je 15 mm.

OPOMBA

Z maticami s smolnimi podložkami (a) pritrдите zunanjo enoto na temeljne vijake. Če se obloga na pritrđilnem delu olupi, matice hitro začnejo rjaveti.

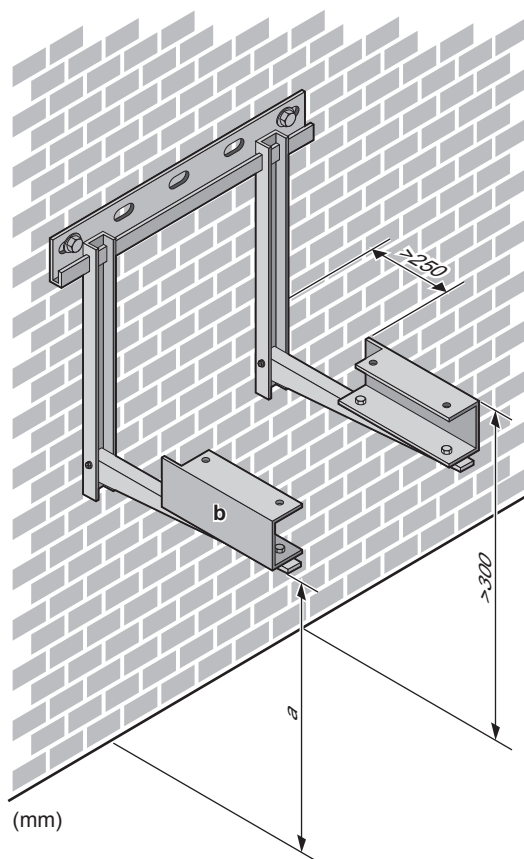


V vsakem primeru zagotovite najmanj 300 mm prostora pod enoto. Zagotovite tudi, da bo enota postavljena najmanj 100 mm višje od pričakovane najvišje snežne odeje. V tem primeru je priporočeno, da montirate podstavek, na katerega nato namestite opcijski komplet EKFT008CA.

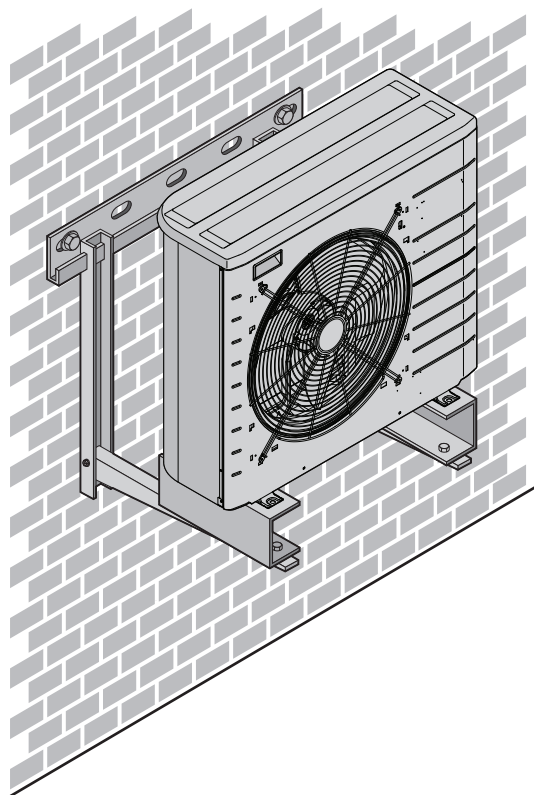


a Maksimalna višina snežne odeje
b Opcijski komplet EKFT008CA

Če enoto montirate na nosilce na steni, je priporočeno, da uporabite opcijski komplet EKFT008CA in naslednji način namestitve enote:



a Maksimalna višina snežne odeje
b Opcijski komplet EKFT008CA



3.2.2 Priprava drenaže

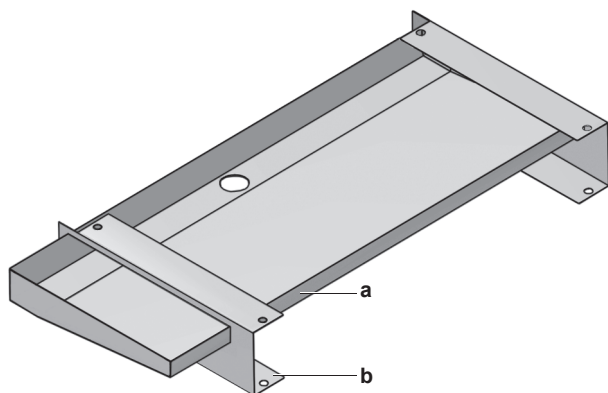
Poskrbite za pravilno odvajanje kondenzata.



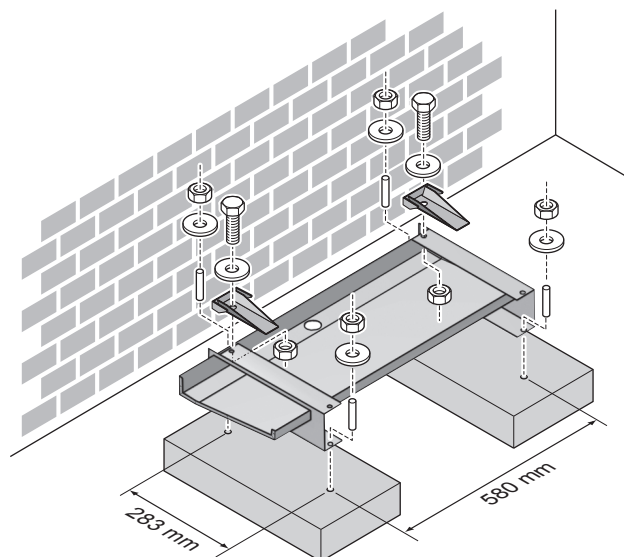
OPOMBA

Če so odvodne odprtine zunanje enote ovirane, zagotovite najmanj 300 mm prostora pod zunanjo enoto.

Za zbiranje odvodne vode lahko uporabite dodatni komplet zbirne posode za kondenzat (EKDP008CA). Komplet zbirne posode za kondenzat sestavljajo:



- a Zbirna posoda za kondenzat
b U-profil



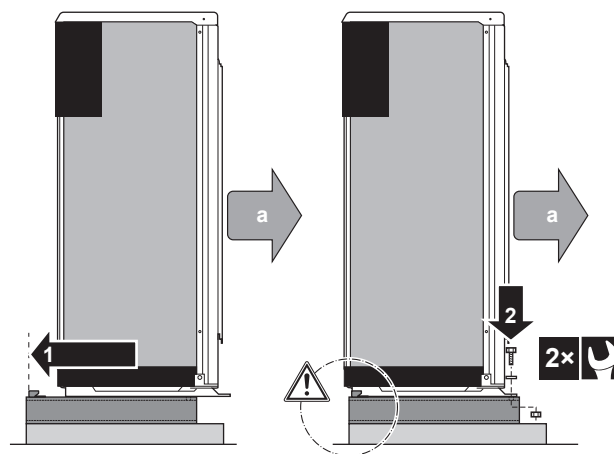
3.2.3 Montaža zunanje enote



POZOR

NE odstranjujte zaščitnega kartona, dokler ni enota pravilno nameščena.

- 1 Zunanjo enoto dvignite, kot opisuje "2.1.1 Odstranjevanje opreme iz zunanje enote" na strani 3.
- 2 Montirajte zunanjo enoto na naslednji način:



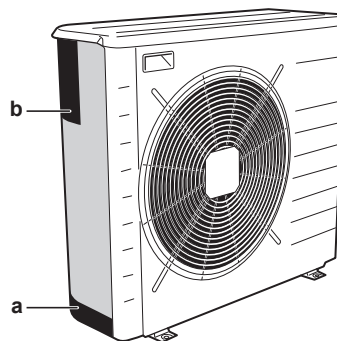
a Izstop zraka



OPOMBA

Podstavek MORA biti poravnani s hrbtno stranjo U-profila.

- 3 Odstranite zaščitni karton in list z navodili.

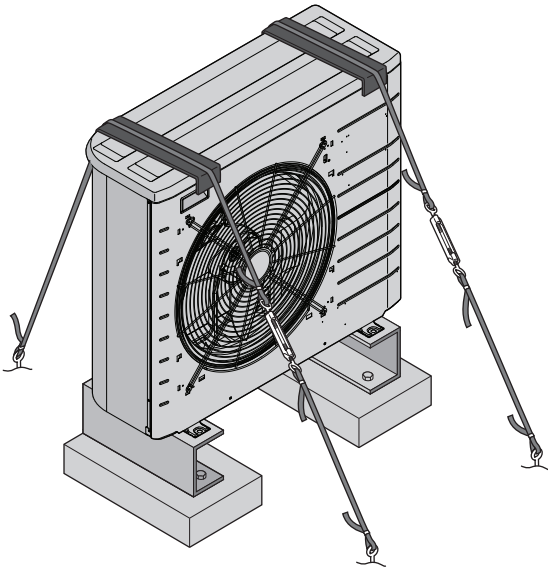


- a Zaščitni karton
b List z navodili

3 Montaža

3.2.4 Preprečevanje prevračanja zunanje enote

- 1 Pripravite 2 kabla, kot je prikazano na naslednji risbi (iz lokalne dobave).
- 2 Postavite 2 kabla čez zunanjo enoto.
- 3 Med kabla in zunanjo enoto vstavite plast gume, da kabli ne bi opraskali barve (iz lokalne dobave).
- 4 Pritrdite konce kablov. Zatisnite konce.



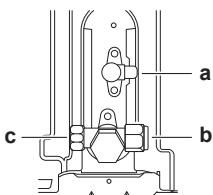
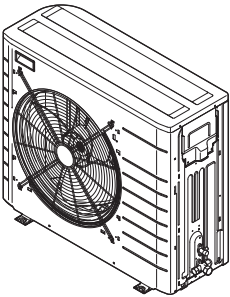
3.3 Povezovanje cevi za hladivo



NEVARNOST: NEVARNOST OPEKLIN IN OZEBLIN

3.3.1 Priklučevanje cevi za hladivo na zunanjo enoto

- 1 Priključite priključek notranje enote za hladivo v tekočem stanju na zaporni ventil zunanje enote za tekočino.



- a Zaporni ventil za tekočino
- b Zaporni ventil za plin
- c Servisni priključek

- 2 Priključite priključek notranje enote za hladivo v plinastem stanju na zaporni ventil zunanje enote za hladivo.

3.4 Preverjanje cevi za hladivo

3.4.1 Preverjanje puščanja



OPOMBA

NE smete preseči maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na nazivni ploščici enote).



OPOMBA

Vedno poskrbite za to, da boste uporabili raztopino, ki jo priporoča vaš prodajalec. Ne uporabljajte milnice, saj ta lahko povzroči razpoke na holandskih maticah (v milnici je lahko sol, ki bo vpila vlago, ta pa bo zmrznila, ko se bodo cevi ohladile) in privede do korozije razširjenih spojev (v milnici je lahko amonijak, ki povzroča korozijo med medeninasto holandsko matico in bakreno holandsko matico).

- 1 Sistem napolnite z duškovim plinom, do tlaka na manometru najmanj 200 kPa (2 bar). Priporočamo, da zaradi prepoznavanja manjših puščanj vzpostavite tlak 3000 kPa (30 barov).
- 2 Tesnjenje preizkusite tako, da na vse povezave nanesete testno raztopino, ki se peni.
- 3 Izpustite ves dušikov plin.

3.4.2 Vakuumsko praznjenje

- 1 Sistem praznite, dokler ni tlak na manometru $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Počakajte 4–5 minut in preverite tlak:

Če tlak ...	Potem ...
Se ne spremeni	V sistemu ni vlage. Postopek je končan.
Naraste	V sistemu je vlaga. Pojdite na naslednji korak.

- 3 Najmanj 2 uri praznite sistem, dokler ni tlak na manometru $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Tlak preverjajte še najmanj 1 uro po izklopu črpalke.
- 5 Če ciljnega vakuumu NE dosežete ali ga ne uspete obdržati 1 uro, naredite naslednje:
 - Znova preverite puščanje.
 - Ponovite vakuumsko praznjenje.



OPOMBA

Po namestitvi cevi in praznjenju obvezno odprite plinski zaporni ventil. Če sistem deluje z zaprtim ventilom, lahko pride do okvare kompresorja.

3.5 Polnjenje s hladivom

3.5.1 Določanje dodatne količine hladiva

Če je skupna dolžina cevi za tekočino...	Potem ...
≤ 10 m	NE dodajajte hladiva.
> 10 m	$R = (\text{skupna dolžina (m) tekočinskih cevi} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{dodatno polnjenje (kg) (zaokroženo na enote po 0,1 kg)}$



INFORMACIJE

Dolžina cevi je dolžina tekočinskih cevi v eni smeri.

3.5.2 Polnjenje s hladivom



OPOZORILO

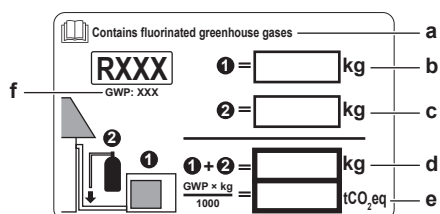
- Za hladivo uporabljajte samo R410A. Druge snovi lahko povzročijo eksplozije in nesreče.
- R410A vsebuje fluorirane toplogredne pline. Njegova vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP) je 2087,5. Teh plinov NE izpuščajte v ozračje.
- Pri točenju hladiva vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaščitna očala.

Predpogoj: Pred polnjenjem s hladivom se prepričajte, da so cevi za hladivo priključene in preverjene (preverjanje puščanja in vakuumsko izčrpavanje).

- 1 Priključite vsebnik hladiva na servisni priključek.
- 2 Natočite dodatno količino hladiva.
- 3 Odprite zaporni ventil za plin.

3.5.3 Pritrjevanje nalepke o fluoriranih toplogrednih plinih

- 1 Nalepko izpolnite na naslednji način:



- a Če je večjezična nalepka o fluoriranih toplogrednih plinih priložena enoti (glejte dodatno opremo), odlepite nalepko v ustreznem jeziku in jo prilepite na zgornji del a.
- b Tovarniško polnjenje s hladivom: glejte nazivno ploščico enote
- c Natočena dodatna količina hladiva
- d Skupna količina hladiva
- e **Emisije toplogrednih plinov** skupne količine hladiva, izražene v ekvivalentu ton CO₂
- f GWP = potencial globalnega segrevanja



OPOMBA

V Evropi se za določitev intervalov vzdrževanja uporabljajo **emisije toplogrednih plinov** skupne količine hladiva v sistemu (izražene v ekvivalentu ton CO₂). Upoštevajte veljavno zakonodajo.

Formula za izračun emisij toplogrednih plinov: vrednost potenciala globalnega segrevanja za hladivo × skupna količina hladiva [v kg]/1000

- 2 Nalepko prilepite v notranjščino zunanje enote poleg zapornih ventilov za plin in tekočino.

3.6 Priklučevanje električnega ožičenja



NEVARNOST: SMRTNA NEVARNOST ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

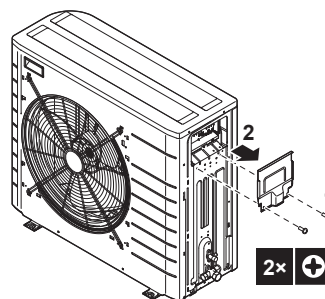


OPOZORILO

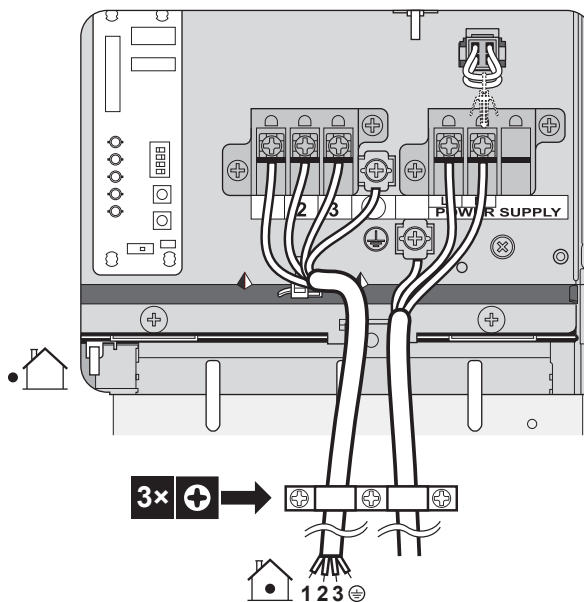
Za napajalne kable VEDNO uporabite večžilni kabel.

3.6.1 Priklučevanje električnega ožičenja na zunanjo enoto

- 1 Odstranite 2 vijaka pokrova stikalne omarice.
- 2 Odstranite pokrov stikalne omarice.



- 3 Odprite objemko za kabel.
- 4 Priključite kabel za medsebojno povezavo in napajanje na naslednji način:

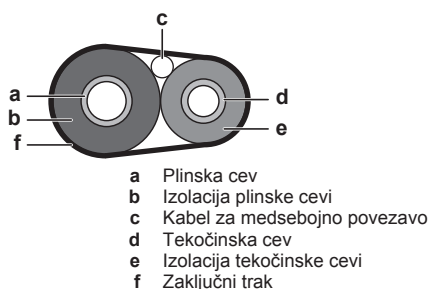


- 5 Namestite pokrov stikalne omarice.

3.7 Zaključevanje montaže zunanje enote

3.7.1 Zaključevanje montaže zunanje enote

- 1 Izolirajte in pritrdite cevi za hladivo in kabel za medsebojno povezavo na naslednji način:



- 2 Namestite servisni pokrov.

4 Zagon zunanje enote

Za konfiguracijo in zagon sistema glejte priročnik za montažo notranje enote.

